



23 MAR, 2022

Malaysia recognises Vietnam's vaccination cert

Sin Chew Daily, Malaysia

Page 1 of 2

首相依斯迈沙比利（中）周二结束访问越南后，在外交部长拿督赛夫丁（左）和国际贸易及工业部高级部长拿督斯里阿兹敏陪同下，接受马来西亚媒体访问。（首相办公室提供）



首相：整合兩國冠病APP 馬承認越南接種證

（河内22日讯）首相拿督斯里依斯迈沙比利宣布，大马同意承认越南的冠病疫苗接种证书。

他指出，越南已在去年8月承认大马的接种证书，我国并非仅基于互惠承认该国的接种证书，也考量到该国使用获得世界卫生组织批准的冠病疫苗。

可在越南使用MySj

首相访问越南后接受我国媒体访问时说，“两国也同意整合大马MySejahtera應用程式及越南的医疗申报应用程序（PC-COVID）。”

他说，此举将为跨国带来方便，尤其是涉及两国的人入境处。这意味着越南公民入境我国时可使用他们的应用程序，我们也可在越南使用

MySejahtera，这项方便可促进两国旅游业。

越南已在3月15日开放边境，大马也从4月1日起过渡至地方性流行病阶段及开放边境。

他指出，两国将在明年迎来建交50周年，他建议两国举办合适的活动，他已建议进行高阶互访，这将从越南国家主席阮春福今年访马作为开始。

增油氣供應 開發清真業 馬越調高雙邊貿易額

首相指出，马来西亚与越南同意为双边贸易设下更高目标，加强双边合作包括投资项目、增加油气供应及开发清真行业。

他说，越南是我国在东盟的第四大贸易伙伴国及全球第11大贸易伙伴国，在2021年双方贸易额达到167亿美元，比2020年增长41.6%。两国之前定下2025年达到180亿美元贸易额目标。

“双方已达成共识将在近期召开第四次联合贸易委员会会议，以制定双边贸易目标方向，并研究越南期望与我国实现贸易平衡的愿望。”

供应30万桶RON95予越

首相说，昨日越南也要求我国提供额外石油及天然气供应，我国同意在初期供应30万桶RON95汽油予越南。

他提到，目前我国在越南的投资额达130亿美元，是全球第九大及东盟第二大外资，他要求越南投资者增加对我国投资，探索可投资领域如数字化、智能制造及网络安全。

提供越企清真专业咨询

他说，越南有兴趣与我国开发清真行业，而我国准备提供专业知识和咨询服务予有兴趣的越南公司，国际贸易及工业部高级部长拿督斯里阿兹敏阿里也将确保清真发展机构采取后续行动。

针对越南渔民闯入我国海域，首相已向越南表达我国对此事件关注，并要求越南政府采取具体措施。

東盟須加強國際課題共識 免被外國勢力利用

首相指出，东盟必须在东盟内部及国际课题上包括南海及缅甸课题达成并加强共识，以继续维护东盟利益及声誉，同时避免被东盟以外任何外国势力利用。

他说，在南海课题上，东盟国家特别是声索国应努力达成一致及共同立场，这对于解决和处理任何过分的单方面索赔很重要，同时对于南海沿岸国家应对或避免南海大国任何形式挑衅及冲突也有重大意义。

保持南海和平贸易

他提到，越南总理范明政欢迎我国的立场，两国领袖也同意南海应保持和平的贸易路线及海域，依据1982年联合国海洋法公约阐明确保南海航行及飞行的自由。

针对缅甸课题，依斯迈沙比利指出，我国与越南同意缅甸政治危机必须由缅甸自行主导及妥善解决，越南总理也认同罗兴亚课题不应该强加在一个国家身上，反之东盟及国际社会有共同责任。

他说，两国也针对俄罗斯乌克兰冲突交换意见，两国都采取中立立场，并强调所有国家必须尊重及秉持有关每个国家主权及领土完整的国家原则及法律。

他说，两国领袖同意持续和平努力，寻找和平方案解决冲突，并对单方面制裁做法感到不安，马来西亚只承认联合国安理会批准的制裁。



23 MAR, 2022

Malaysia recognises Vietnam`s vaccination cert

Sin Chew Daily, Malaysia

Page 2 of 2

SUMMARIES

(河内22日讯) 首相拿督斯里依斯迈沙比利宣布，大马同意承认越南的冠病疫苗接种证书。他指出，越南已在去年8月承认大马的接种证书，我国并非仅基于互惠承认该国的接种证书，也考量到该国使用获得世界卫生组织批准的冠病疫苗。可在越南使用MySj首相访问越南后接受我国媒体访问时说，“两国也同意整合大马MySejahtera应用程式及越南的医疗申报应用程序(PC-COVID) □□”他说，此举将